



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
17 June 2008
Russian
Original: English

Шестьдесят вторая сессия

Пункт 126 повестки дня

Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Стивен Ссенабуля **Нкайиву** (Уганда)

I. Введение

1. Предыдущие рекомендации, вынесенные Пятым комитетом Генеральной Ассамблее по пункту 126 повестки дня, приводятся в докладах Комитета, содержащихся в документах A/62/604 и Add.1.
2. Пятый комитет продолжил рассмотрение данного пункта на своем 51-м заседании 13 июня 2008 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующем кратком отчете (A/C.5/62/SR.51).
3. Для дальнейшего рассмотрения данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:
 - a) всеобъемлющий доклад Генерального секретаря о закупочной деятельности Организации Объединенных Наций (A/62/525);
 - b) соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/62/721);
 - c) доклад Управления служб внутреннего надзора о проверке применения принципа оптимальности затрат в закупочной деятельности Организации Объединенных Наций и записку Генерального секретаря, препровождающую его замечания по этому докладу (A/61/846 и Add.1).



II. Рассмотрение предложений

A. Проект резолюции A/C.5/62/L.39

4. На своем 51-м заседании 13 июня Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции, озаглавленный «Реформа системы закупок» (A/C.5/62/L.39) и представленный Председателем по итогам неофициальных консультаций, координатором которых являлся представитель Греции.
5. На том же заседании Секретарь Комитета внес в пункт 33 постановляющей части данного проекта резолюции устную поправку, вставив после слов «Генеральная Ассамблея еще не рассматривала» слова «на предмет одобрения».
6. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/62/L.39 с внесенной в него устной поправкой без голосования (см. пункт 14).

B. Проект решения A/C.5/62/L.58

7. На своем 51-м заседании 13 июня Комитет имел в своем распоряжении проект решения, озаглавленный «Вопросы, рассмотрение которых отложено» (A/C.5/62/L.58) и представленный Председателем.
8. На том же заседании Секретарь Комитета внес в данный проект решения устную поправку, добавив в конце текста решения в список документов следующие доклады:
 - «Доклад о деятельности Управления служб внутреннего надзора за период с 1 января по 31 декабря 2007 года и записка Генерального секретаря, препровождающая его замечания по этому докладу (A/62/281(Part II) и Add.1)».
9. На том же заседании представитель Египта (также от имени Индии) предложил в устной форме внести изменение в данный проект решения, исключив из приведенного в нем списка следующие документы:
 - «Доклады Генерального секретаря об обновленной информации о финансовом положении завершенных миротворческих миссий по состоянию на 30 июня 2006 года и по состоянию на 30 июня 2007 года (A/61/867 и A/62/757);
 - Доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о консолидации счетов операций по поддержанию мира и обновленной информации о финансовом положении завершенных миссий по поддержанию мира по состоянию на 30 июня 2006 года и об обновленной информации о финансовом положении завершенных миссий по поддержанию мира по состоянию на 30 июня 2007 года (A/61/920 и A/62/816);
 - Всеобъемлющий доклад Генерального секретаря о консолидации счетов операций по поддержанию мира (A/62/726);

Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о консолидации счетов миссий по поддержанию мира (A/62/818)».

10. До рассмотрения данного проекта решения с заявлениями выступили представители Словении (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, которые являются членами Европейского союза), Сингапура, Алжира, Сирийской Арабской Республики и Ливана (см. A/C.5/62/SR.51).

11. Также до рассмотрения данного проекта решения Секретарь Комитета ответил на поставленные вопросы (см. A/C.5/62/SR.51).

12. На 51-м заседании 13 июня Комитет принял проект решения A/C.5/62/L.58 с внесенными в него в устной форме поправкой и изменением без голосования (см. пункт 6).

13. После рассмотрения данного проекта решения с заявлениями выступили представители Словении (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, которые являются членами Европейского союза), Канады (также от имени Австралии и Новой Зеландии), Египта и Сингапура (см. A/C.5/62/SR.51).

III. Рекомендации Пятого комитета

14. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Реформа системы закупок

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 54/14 от 29 октября 1999 года, 55/247 от 12 апреля 2001 года, 57/279 от 20 декабря 2002 года, 58/276 и 58/277 от 23 декабря 2003 года, 59/288 от 13 апреля 2005 года, 60/1 от 16 сентября 2005 года, 60/260 от 8 мая 2006 года, 60/266 от 20 июня 2006 года, 60/283 от 7 июля 2006 года, 61/246 от 22 декабря 2006 года и 61/276 и 61/279 от 29 июня 2007 года,

вновь подтверждая Финансовые положения и правила Организации Объединенных Наций¹, в частности те, которые касаются процесса закупок,

рассмотрев всеобъемлющий доклад Генерального секретаря о закупочной деятельности Организации Объединенных Наций², соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³, доклад Управления служб внутреннего надзора о проверке применения принципа оптимальности затрат в закупочной деятельности Организации Объединенных Наций⁴ и замечания Генерального секретаря по этому докладу⁵,

1. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³, с учетом положений настоящей резолюции;

2. *подтверждает* необходимость обеспечения того, чтобы система закупок была транспарентной, открытой, беспристрастной по характеру и экономичной, основывалась на проведении конкурсных торгов и в полной мере учитывала международный характер Организации Объединенных Наций;

3. *отмечает* текущие положительные меры, принятые Генеральным секретарем в рамках реформы системы закупок в Центральных учреждениях и миссиях на местах, в том числе те, о которых говорится в пункте 8 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³;

4. *ссылается* на свои резолюции 52/226 А от 31 марта 1998 года, 54/14, 55/247 и 62/232 от 22 декабря 2007 года, касающиеся необходимости принятия Генеральным секретарем мер по недопущению подготовки спецификаций преднамеренно таким образом, чтобы это предопределяло выбор поставщика, и обеспечению соблюдения принципа разделения обязанностей между сотрудниками, подающими заявки, и сотрудниками, утверждающими закупки;

¹ ST/SGB/2003/7.

² A/62/525.

³ A/62/721.

⁴ A/61/846.

⁵ A/61/846/Add.1.

5. *просит* Генерального секретаря выполнить все просьбы, содержащиеся в ее предыдущих резолюциях о реформе системы закупок, в частности в резолюции 61/246;

Управление

6. *вновь заявляет* о своем сожалении по поводу задержки с представлением Генеральным секретарем ответов на ее оставшиеся без ответа просьбы, содержащиеся в резолюциях 59/288, 61/246 и 61/276, и настоятельно призывает его в приоритетном порядке представить доклад об управлении закупочной деятельностью и по другим вопросам в соответствии с просьбами, содержащимися в резолюциях 61/246 и 61/276, с полным обоснованием причин задержки;

Механизмы внутреннего контроля

7. *с озабоченностью отмечает* потенциальные недостатки в системе внутреннего контроля за закупочной деятельностью, обусловленные, в частности, разделением обязанностей между Департаментом Управления, Департаментом операций по поддержанию мира и Департаментом полевой поддержки Секретариата, и просит Генерального секретаря принять конкретные меры для устранения любых таких недостатков и представить информацию об этом в контексте доклада об управлении закупочной деятельностью Организации Объединенных Наций;

8. *призывает* Генерального секретаря продолжать укреплять систему внутреннего контроля в Отделе закупок Департамента по вопросам управления путем внедрения в Секретариате режима более активного надзора за поставщиками, включая субподрядчиков, а также путем принятия эффективных мер в связи с ненадлежащим поведением поставщиков и временным исключением из списка поставщиков;

Подотчетность

9. *подтверждает* пункт 3 своей резолюции 61/246 и в этой связи просит Генерального секретаря продолжать обеспечивать надлежащую подотчетность и учебную подготовку всех, кто участвует в процессе закупок в Центральных учреждениях и на местах;

Этика

10. *просит* Генерального секретаря продолжать поиски надлежащего механизма контроля за соблюдением сотрудниками и поставщиками Организации Объединенных Наций норм этического поведения;

11. *просит также* Генерального секретаря обеспечить издание в приоритетном порядке этических норм для сотрудников, занимающихся закупочной деятельностью;

12. *отмечает*, что понятие «конфликт интересов» в действующих положениях и правилах Организации Объединенных Наций официально не определено, и повторяет свою просьбу, содержащуюся в ее резолюциях 52/226 А, 54/14, 60/266, 61/246 и 61/276, о том, чтобы Генеральный секретарь представил предложения о возможных поправках к Финансовым положениям и правилам

Организации Объединенных Наций¹ и Положениям и правилам о персонале Организации Объединенных Наций, с тем чтобы отразить в них вопросы, касающиеся потенциального конфликта интересов, такие как наем бывших сотрудников Организации Объединенных Наций по закупкам поставщиками Организации Объединенных Наций и сотрудников поставщиков в Орган;

Поставщики

13. *одобряет* пункт 14 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³ и просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят четвертой сессии, в контексте следующего всеобъемлющего доклада о закупочной деятельности Организации Объединенных Наций, информацию о внедрении упрощенной процедуры регистрации поставщиков;

14. *просит* Генерального секретаря продолжать упрощать и упорядочивать процедуру регистрации поставщиков, обеспечивать распределение обязанностей между различными организациями системы Организации Объединенных Наций, учитывать разные обстоятельства и неодинаковый доступ к Интернету в странах и представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят четвертой сессии, в контексте следующего всеобъемлющего доклада о закупочной деятельности Организации Объединенных Наций, информацию о достигнутых результатах;

15. *просит также* Генерального секретаря без промедления восстановить на веб-сайте Отдела закупок информацию о координаторах Отдела, предоставляющих консультационные услуги по вопросам процедуры регистрации поставщиков, на шести официальных языках Организации Объединенных Наций и вновь разместить текст брошюры Отдела на шести официальных языках за счет имеющихся ресурсов;

Независимая система опротестовывания результатов торгов

16. *выражает* сожаление по поводу отсутствия в докладе Генерального секретаря² информации в ответ на просьбу, содержащуюся в пункте 13 ее резолюции 61/246, и в этом контексте просит Генерального секретаря приступить к осуществлению экспериментального проекта использования независимой системы опротестовывания результатов торгов и представить Генеральной Ассамблее, в контексте следующего всеобъемлющего доклада о закупочной деятельности Организации Объединенных Наций, информацию о накопленном опыте в рамках всеобъемлющего предложения, в отношении применения такой системы, которое должно быть предварительно рассмотрено и одобрено Ассамблеей;

Возможности участия поставщиков из развивающихся стран и стран с переходной экономикой в закупочной деятельности

17. *подтверждает* пункты 6 и 20–24 своей резолюции 61/246;

18. *отмечает* усилия, прилагаемые Генеральным секретарем в целях содействия расширению возможностей участия поставщиков из развивающихся стран и стран с переходной экономикой в закупочной деятельности, в том числе посредством бизнес-семинаров, и отмечает также повышение показателя

участия этих стран в закупочной деятельности Организации Объединенных Наций, который достиг в 2006 году 53 процентов, тогда как средний показатель за предыдущие четыре года составлял 45 процентов;

19. *призывает* Генерального секретаря продолжать поощрять проведение и проводить бизнес-семинары и принимать последующие меры по их итогам в качестве средства для повышения информированности деловых кругов в развивающихся странах о возможностях участия в закупочной деятельности Организации Объединенных Наций;

20. *одобряет* пункт 32 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³ и просит Генерального секретаря продолжать и активизировать изучение новых новаторских путей поощрения участия поставщиков из развивающихся стран и стран с переходной экономикой в закупочной деятельности и представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят четвертой сессии информацию об этом в контексте следующего всеобъемлющего доклада о закупочной деятельности Организации Объединенных Наций;

21. *ссылается* на пункт 4 раздела XIX своей резолюции 61/276, в котором она просила Генерального секретаря выявить факторы, препятствующие предоставлению закупочных контрактов Организации Объединенных Наций развивающимся странам и странам с переходной экономикой, в том числе посредством получения и анализа отзывов поставщиков, участвовавших в бизнес-семинарах Организации Объединенных Наций в последние годы, и просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят четвертой сессии, в контексте следующего всеобъемлющего доклада о закупочной деятельности Организации Объединенных Наций, полную информацию о таких препятствиях, в том числе о предложениях по устранению таких препятствий;

22. *просит* Генерального секретаря увеличить число бизнес-семинаров, проводимых в развивающихся странах и странах с переходной экономикой, с целью расширения возможностей этих стран участвовать в закупочной деятельности;

23. *подчеркивает* необходимость обеспечения того, чтобы бизнес-семинары были больше ориентированы на результаты и организовывались таким образом, чтобы в ходе этих семинаров можно было бы получать достаточно информации о том, как можно воспользоваться коммерческими возможностями участия в закупочной деятельности Организации Объединенных Наций;

Принципы оптимальности затрат

24. *принимает* к сведению рекомендации Управления служб внутреннего надзора⁴ и замечания Генерального секретаря по ним⁵ и просит Генерального секретаря обеспечить полное выполнение этих рекомендаций и представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят четвертой сессии информацию об этом в контексте следующего всеобъемлющего доклада о закупочной деятельности Организации Объединенных Наций;

25. *подтверждает* обращенную к Генеральному секретарю просьбу, содержащуюся в пункте 33 ее резолюции 61/246, и просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят четвертой сессии

доклад о четких руководящих принципах применения методологии, основанной на принципе оптимальности затрат, в закупочной деятельности Организации Объединенных Наций, в том числе информацию обо всех деталях методов взвешенной оценки;

Предоставление контрактов и процесс конкурсных торгов

26. *просит* Генерального секретаря поручить Управлению служб внутреннего надзора включать в его годовые доклады информацию обо всех рассматриваемых им случаях применения изъятия в отношении неотложных потребностей, а также о сопряженных с высоким риском случаях, передаваемых на рассмотрение Комитету Центральных учреждений по контрактам;

27. *просит также* Генерального секретаря и впредь обеспечивать, чтобы в случае использования системных контрактов проводился предварительный всесторонний анализ всех затрат, в соответствии с нынешней практикой;

28. *просит далее* Генерального секретаря подготовить доклад о его предложении, содержащемся в пункте 129 его доклада², в отношении участия совместных предприятий в торгах, в частности об обосновании такой практики, ее правовом регулировании, регистрации совместных предприятий в списке поставщиков Организации Объединенных Наций и о мерах для предотвращения возможных ограничений конкуренции в закупочной деятельности Организации Объединенных Наций, для рассмотрения Генеральной Ассамблеей на ее шестьдесят четвертой сессии;

29. *постановляет* не использовать объединение контрактов в качестве инструмента для ограничения международной конкуренции в закупочной деятельности Организации Объединенных Наций;

30. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы требования в отношении закупаемых товаров и услуг, указываемые в тендерных документах, формулировались с учетом установленных ограничений в отношении числа товарных кодов Организации Объединенных Наций на одного поставщика;

31. *просит также* Генерального секретаря обеспечить, чтобы при планировании проведения конференций участников торгов и определении места их проведения в полной мере учитывались сроки, необходимые для оформления виз, и всесторонне изучались альтернативные возможности, такие как проведение видеоконференций, во избежание любых последствий применения политики разных стран, связанной с визами, для результатов конкурсных торгов, проводимых Организацией Объединенных Наций;

Гарантийные залоги подрядчика и участника торгов

32. *просит далее* Генерального секретаря обеспечить дальнейшее повышение транспарентности в процессе принятия решений в отношении закупок и в этой связи представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят четвертой сессии, в контексте следующего всеобъемлющего доклада о закупочной деятельности Организации Объединенных Наций, информацию о четких руководящих принципах и критериях обращения сотрудников Организации Объединенных Наций по закупкам с просьбой о представлении гарантийного залога участника торгов и гарантийного залога подрядчика, а также об изучении альтернативных способов обеспечения защиты интересов Организации в течение

всего срока действия контрактного обязательства без ограничения доступа малых и средних предприятий к закупочной деятельности Организации Объединенных Наций, в том числе таких предприятий из развивающихся стран и стран с переходной экономикой;

Экологически ответственная закупочная деятельность

33. *ссылается* на пункты 137–140 доклада Генерального секретаря², а также напоминает о том, что Генеральная Ассамблея еще не рассматривала на предмет одобрения концепцию экологически безопасной и ответственной практики закупок, и просит Генерального секретаря подготовить всеобъемлющий доклад о ее содержании и критериях применения такой концепции, содержащий, в частности, подробную информацию о возможных последствиях ее применения для расширения географического представительства поставщиков и для международной конкуренции, в том числе для развивающихся стран и стран с переходной экономикой, для рассмотрения и принятия решения Генеральной Ассамблеей на ее шестьдесят четвертой сессии;

Делегирование полномочий

34. *подтверждает* просьбу, содержащуюся в пункте 20 ее резолюции 59/288, и просит Генерального секретаря представить, в контексте его доклада об управлении закупочной деятельностью Организации Объединенных Наций, информацию по всем вопросам, касающимся уровня делегирования полномочий на осуществление закупок, в том числе о механизмах, используемых для усиления эффективного контроля, надзора и подотчетности;

Практика предоставления внешних подрядов

35. *ссылается* на свои резолюции 55/232 от 23 декабря 2000 года и 59/289 от 13 апреля 2005 года о практике предоставления внешних подрядов и подчеркивает, что программа сертификации сотрудников по закупкам должна быть в соответствии с положениями указанных резолюций;

Использование субподрядчиков

36. *с обеспокоенностью отмечает* риски, которые могут возникнуть в связи с отсутствием оговорки по вопросу об использовании субподрядчиков;

37. *с обеспокоенностью отмечает также*, что субподрядчики не обязаны соблюдать соответствующие правила Организации, и просит Генерального секретаря в приоритетном порядке заняться устранением этого пробела в системе внутреннего контроля, связанного с субподрядчиками, и представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят четвертой сессии доклад по этому вопросу;

Управление людскими ресурсами

38. *подтверждает* разделы X и XI своей резолюции 61/244 от 22 декабря 2006 года;

39. *подтверждает также* пункт 100 своей резолюции 52/220 от 22 декабря 1997 года и пункт 21 резолюции 52/226 А;

Профессиональная подготовка

40. *подчеркивает* необходимость обеспечения того, чтобы все сотрудники, занимающиеся закупочной деятельностью, проходили обязательную учебную подготовку по методам закупок Организации Объединенных Наций и этическим нормам, применяемым в закупочной деятельности Организации Объединенных Наций, и просит Генерального секретаря продолжать прилагать усилия в этой связи;

Общеорганизационное планирование ресурсов

41. *просит* Генерального секретаря разработать требования в отношении управления закупочной деятельностью в рамках новой системы общеорганизационного планирования ресурсов, принимая во внимание необходимость учесть обеспокоенность по поводу того, что использование в разных департаментах разных информационно-технических вспомогательных систем, связанных с закупочной деятельностью, негативно сказывается на способности Организации осуществлять комплексный надзор за закупочной деятельностью;

42. *просит также* Генерального секретаря обеспечить, чтобы в требованиях в отношении общеорганизационного планирования ресурсов, касающихся закупочной деятельности, были учтены ее решения об управлении закупочной деятельностью, и представить всеобъемлющее и конкретное разъяснение того, как новая система общеорганизационного планирования ресурсов позволит улучшить внутренний контроль и надзор за закупочной деятельностью;

Прочие вопросы

43. *подчеркивает* важность обеспечения эффективности в процессе закупок в Организации Объединенных Наций и просит Генерального секретаря продолжать добиваться повышения эффективности закупочного процесса;

44. *напоминает* о просьбе, содержащейся в ее резолюции 59/288, безотлагательно рассмотреть варианты более эффективного обеспечения независимости Комитета Центральных учреждений по контрактам и призывает Генерального секретаря разработать дополнительные меры для смягчения последствий сильной подверженности финансовому риску;

45. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы в вопросах, касающихся закупочной деятельности на местах, Департамент операций по поддержанию мира и Департамент полевой поддержки при консультировании Отдела закупок соблюдали принципы объективности и беспристрастности.

15. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект решения:

Вопросы, рассмотрение которых отложено

Генеральная Ассамблея постановляет отложить до своей шестьдесят третьей сессии рассмотрение следующих документов:

Пункт 140

Административные и бюджетные аспекты финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира

Доклад Генерального секретаря об общем обзоре финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира: исполнение бюджета за период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года и бюджет на период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года¹;

Всеобъемлющий доклад Генерального секретаря по вопросу о поведении и дисциплине, включающий полное обоснование всех должностей²;

Доклад Генерального секретаря о передовом опыте в области поддержания мира³;

Записка Генерального секретаря о всеобъемлющем докладе о профессиональной подготовке по вопросам поддержания мира⁴;

Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам об административных и бюджетных аспектах финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира⁵;

Доклад о деятельности Управления служб внутреннего надзора за период с 1 января по 31 декабря 2007 года и записка Генерального секретаря, сопровождающая его замечания по этому докладу⁶.

¹ A/62/727.

² A/62/758.

³ A/62/593 и Corr.1.

⁴ A/62/676.

⁵ A/62/781.

⁶ A/62/281(Part II) и Add.1.